



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/40/707
18 October 1985
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сороковая сессия
Пункт 99 повестки дня

МЕЖДУНАРОДНЫЙ УЧЕБНЫЙ И НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ИНСТИТУТ ПО УЛУЧШЕНИЮ ПОЛОЖЕНИЯ ЖЕНЩИН

Записка Генерального секретаря

В своей резолюции 39/122 от 14 декабря 1984 года Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить Ассамблее на ее сороковой сессии доклад о деятельности Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин. Настоящим Генеральный секретарь препровождает Ассамблее подготовленный Институтом доклад о его программной деятельности.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Доклад Международного учебного и научно-исследовательского
института по улучшению положения женщин

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 4	3
II. ОБЩАЯ МЕТОДОЛОГИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА РАБОТЫ ИНСТИТУТА В ОБЛАСТИ УЛУЧШЕНИЯ ПОЛОЖЕНИЯ ЖЕНЩИН И РАЗВИТИЯ	5 - 27	3
III. МЕТОД ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПРОГРАММЫ ИНСТИТУТА	28 - 31	11
IV. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ В 1984-1985 ГОДАХ	32 - 121	13
V. АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И ФИНАНСОВЫЕ ВОПРОСЫ	122 - 124	40

/...

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В своей резолюции 39/122 от 14 декабря 1984 года Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить на ее сороковой сессии доклад о деятельности Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин (МУНИУЖ).

2. Со времени представления Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии последнего доклада (A/38/406, приложение) создание этого Института было закреплено официально. В своей резолюции 39/249 от 9 апреля 1985 года Ассамблея одобрила устав Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин в качестве действующего в рамках Организации Объединенных Наций автономного учреждения, призванного стимулировать на международном уровне проведение исследований и создание учебных программ в целях оказания содействия вовлечению женщин в процесс развития и их мобилизации, повышения во всем мире уровня осведомленности о проблемах, касающихся положения женщин, и оказания женщинам более эффективной помощи в решении новых задач и вопросов.

3. В настоящем докладе не только приводятся результаты осуществления Институтами его программы действий в двухгодичный период 1984-1985 годов, но и находят отражение тенденции, появившиеся в ходе проведения этих программных мероприятий в области научно-исследовательской работы, подготовки кадров и информации, направленных на повышение роли женщин в процессе развития на всех уровнях.

4. Настоящий доклад состоит из пяти разделов: а) введение; б) общая методологическая структура работы Института в области улучшения положения женщин и развития; с) метод осуществления программы Института; d) осуществление программы работы в 1984-1985 годах; и е) административные и финансовые вопросы.

II. ОБЩАЯ МЕТОДОЛОГИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА РАБОТЫ ИНСТИТУТА В ОБЛАСТИ УЛУЧШЕНИЯ ПОЛОЖЕНИЯ ЖЕНЩИН И РАЗВИТИЯ

5. В конце 60-х - начале 70-х годов подчеркивалась необходимость вовлечения женщин в процесс развития таким образом, чтобы они были как активными участниками этого процесса, так и его бенефициариями. Она была подтверждена и на Всемирной конференции по обзору и оценке достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, проходившей в Найроби, Кения, с 15 по 26 июля 1985 года; в одобренных в докладе Конференции перспективных стратегиях отмечалось, что роль женщин в процессе развития непосредственно связана с задачей всеобщего социального и экономического развития и является ключевым фактором в развитии всех обществ.

/...

6. В перспективных стратегиях на период до 2000 года признается, что Десятилетие женщины Организации Объединенных Наций содействовало выявлению препятствий, стоящих на пути вовлечения женщин в процесс развития на международном и национальном уровнях. Тем не менее недостаточно глубокое осознание и понимание сложной и многогранной взаимосвязи между развитием и улучшением положения женщин по-прежнему затрудняет разработку политики, программ и проектов. Таким образом была подчеркнута необходимость проведения более активной исследовательской и учебной работы и деятельности по сбору информации и данных, в рамках которой не упускались бы из виду ключевые соображения аналитического порядка.

1. Научно-исследовательская деятельность

7. Не умаляя значение многообразных усилий и достижений системы Организации Объединенных Наций, научно-исследовательских институтов и академических учреждений в этой области, можно сказать, что научно-исследовательская деятельность по-прежнему имеет жизненно важное значение для вовлечения женщин в процесс развития. Изучение роли женщин в социально-экономической деятельности несомненно поможет изменить понимание роли и положения женщин в обществе. Эта работа позволит также проанализировать нынешнюю модель развития и различные подходы и концепции, которые до сих пор использовались в стратегиях развития, что поможет учесть опыт и перспективы улучшения положения женщин, а также обеспечит то, чтобы проблемы и интересы женщин принимались во внимание этими стратегиями развития. Основная цель института отнюдь не заключается в том, чтобы пропагандировать создание независимого учреждения, где была бы сосредоточена информация, касающаяся положения женщин; его задача заключается в обеспечении того, чтобы все связанные с положением и ролью женщин аспекты учитывались общими программами исследований в социально-экономической и культурной областях. Для этого необходим комплексный междисциплинарный методологический подход, который ориентировал бы деятельность Института в направлении стимулирования согласованной исследовательской деятельности, без которой немыслима разработка жизнеспособных и практических политики и программ по вовлечению женщин в процесс развития.

8. Признание того факта, что проводимая в настоящее время исследовательская деятельность в области улучшения положения женщин и развития изобилует разнообразными подходами, обуславливает необходимость в укреплении общих методологических подходов к этой проблеме. Для нынешних тенденций в исследовательской деятельности характерны следующие моменты:

а) уделение в настоящее время повышенного внимания исследованиям, связанным с решением неотложных проблем, не должно относить на второй план необходимость в проведении долгосрочных фундаментальных исследований, которые могли бы служить ориентиром для долгосрочного планирования и программирования в целях развития;

/...

б) появилось огромное количество исследований по проблемам дискриминации в отношении женщин описательного характера, и они, несомненно, полезны сами по себе; однако совершенно очевиден тот факт, что назрела неотложная необходимость в пояснительных, тематических и аналитических исследованиях для выявления и оценки причин этой дискриминации;

с) необходимо не изолировать изучение проблем женщин, замыкая его отдельным кругом так называемых исследований, посвященных проблемам женщин, а наоборот - включать эти исследования в основное русло течения научной мысли во всех сферах и областях знаний. При выполнении столь грандиозной задачи необходимо уделять внимание научным методологиям анализа, учета и оценки роли женщин в процессе развития - методологиям, являющимся важными факторами в усилиях по бесповоротному вовлечению женщин в процесс решения коренных вопросов развития на всех уровнях.

9. Более того, результаты научно-исследовательской деятельности Института свидетельствуют о необходимости проведения исследований в следующих широких областях:

а) в области обзора и анализа нынешней модели развития и различных подходов и концепций, которые до сих пор использовались в стратегиях развития, поскольку эти обзор и анализ способствуют более глубокому пониманию того, почему в этих стратегиях развития не учитывались проблемы женщин и вопрос об их участии;

б) в области определения экономической сферы нынешних теорий и концепций развития, особенно в тех случаях, когда они касаются проблемы общественного восприятия деятельности и жизни женщин;

с) в области оценки положительного и отрицательного влияния на положение женщин социально-экономических изменений, происходящих в сегодняшнем обществе;

д) в области изучения связи между микро- и макроуровнями развития и взаимосвязи между международными и национальными категориями с учетом экономических, социальных и культурных факторов, имеющих отношение к положению женщин;

е) в области изучения проблем, обусловливаемых общими экономическими тенденциями и оказывающих влияние на социально-экономическую политику государств, которая влияет на роль, положение и благосостояние женщин.

10. Важной предпосылкой проведения на практике политики в области улучшения положения женщин и развития является необходимость создания базы более достоверных статистических показателей и данных о положении женщин.

/...

11. Несмотря на то, что в течение прошлого десятилетия наметились значительные успехи в улучшении базы данных о положении женщин, а также в поощрении их использования как на национальном, так и на международном уровнях, нынешние статистические показатели и данные о положении и роли женщин в обществе и в процесс развития не отвечают предъявляемым требованиям.

12. Деятельность МУНИУЖ по накоплению статистических показателей и данных о положении женщин свидетельствует о появлении тенденций, обусловливаемых необходимостью определения заново экономической деятельности женщин; эти тенденции касаются проблемы оценки, занятости, положения работающих членов семьи, не получающих жалования, периода учета, неформальных секторов экономики и деятельности в сельских районах. Ряд этих проблем необходимо тщательно изучить для того, чтобы оценить вклад женщин в экономическую деятельность, не упуская из виду такие факторы, как ведение ими домашнего хозяйства и их сельскохозяйственную деятельность.

13. В целом признано, что женщин в основном работают в неформальных секторах экономики в сельских и городских районах. В настоящее время в развивающихся странах появляется крупная категория работающих женщин, которых зачастую называют работницами на дому. До сих пор в наших знаниях о сборе данных о неформальных экономических мероприятиях и о их освещении много пробелов; эта проблема требует дополнительного рассмотрения.

14. Научно-исследовательская и учебная деятельность в этой области должна быть сосредоточена на двух основных сферах приложения усилий: во-первых, на совершенствовании существующих концептуальных рамок, классификаций и определений, касающихся статистики и положения женщин, и, во-вторых, на оказании содействия совершенствованию подборки и анализа статистических показателей и данных о положении женщин, предоставляемых имеющимися источниками. Работа в обеих областях - долгосрочный и сложный процесс, успех которого зависит от поддержания постоянного диалога между производителями и потребителями статистической информации, а также от анализа и проверки концепций и определений на международном, региональном и национальном уровнях.

15. Необходимо и впредь прилагать усилия на международном, региональном и национальном уровнях с целью определения надлежащего русла проведения анализа, который отразил бы роль и положение женщин в обществе. Анализ данных, касающихся положения женщин и извлекаемых из национальных бюллетеней переписи населения, обзоров домашних хозяйств и других источников, свидетельствует о том, что роль женщин как человеческого капитала до сих пор должным образом не учитывалась при разработке и осуществлении стратегий,

/...

планов и политики в области развития. Медленное признание получает тот факт, что бюллетени переписи населения и обзоры стандартов, включая обзоры рабочей силы, которые являются крайне важным элементом планирования в области развития, дают лишь частичное представление о вкладе женщин в производственную деятельность. Необходимо разработать новые концепции и показатели для того, чтобы резче обозначить важную роль, которую играют женщины в процессе развития, ту роль, которая не находит достаточного отражения или не учитывается вообще в существующих статистических показателях и данных и при разработке политики.

10. Увеличение объема информации и расширение базы данных о положении женщин уже сыграло свою важную роль в привлечении внимания к этим вопросам лиц, ответственных за разработку политики, которые убеждаются в наличии взаимосвязи и взаимозависимости между отдельными тенденциями социально-экономических перемен и положением женщин, тенденциями, учет которых необходим при аналитическом осмыслении политики, а также при планировании и разработке программ.

/...

17. Вопросы, связанные с планированием, ориентированным на деятельность в интересах женщин, на нынешнем этапе обуславливают ряд проблем, при решении которых особое внимание следует уделять долгосрочным концепциям и стратегиям экономического развития: принципиально новые методологические подходы к планированию и программированию; научно-исследовательская деятельность и сбор данных; и создание надлежащей учрежденческой инфраструктуры, необходимы для практической деятельности. Как указывается в принятых в Найроби перспективных стратегиях, правительства, руководя процессом планирования на всех уровнях, должны обеспечивать непосредственное участие женщин в директивной деятельности и их косвенное участие на основе действенных консультаций с потенциальными бенефициариями программ и проектов. В целях обеспечения взаимодействия на международном, национальном и субнациональном уровнях директивной деятельности необходимо установить надлежащие контакты на различных уровнях деятельности по принятию решений.

18. В этой связи возникает необходимость в изучении взаимосвязи между макро- и микроуровнями развития, т.е. взаимозависимости между международными категориями развития и проводимой на национальном уровне политикой, которая влияет на роль женщин в обществе. Это может способствовать появлению принципиально новых идей, которые помогли бы стимулировать непрерывающийся процесс обсуждения вопросов развития и международного экономического сотрудничества, а также поиски приемлемого для всех решения нынешних экономических и социальных проблем путем увеличения возможностей стран и международного сообщества развивать процесс развития с участием женщин и на основе примирения таких факторов, как автономия государств и глобальная взаимозависимость.

19. На международном, региональном и национальном уровнях развивающимся странам, проводящим политику индивидуального и коллективного самообеспечения, следует сосредотачивать внимание на проблемах, с которыми сталкиваются женщины развивающихся стран, а также на необходимости более полного применения их опыта. Для проведения политики самообеспечения необходимо изыскивать наиболее целесообразную политику в области развития на национальном уровне и расширять сотрудничество между развивающимися странами, которое помогло бы достичь желаемых перемен. Институт стремится оказывать действия усилиям по установлению на основе взаимовыгодного сотрудничества контактов между учреждениями развивающихся стран, занимающимся проблемами экономического и технического сотрудничества, и региональными и национальными учреждениями и центрами, занимающимися вопросами улучшения положения женщин и развития. Помощь международного сообщества этим усилиям и мероприятиям содействовала бы дальнейшему признанию и должной оценке роли женщин в социально-экономической деятельности. Проведение проектов и программ в таких

/...

областях, как развитие общин, обеспечение занятости, миграция, здравоохранение, индустриализация и энергетика и технология и использование современных средств связи в учебных целях, помогло бы удовлетворить многочисленные потребности и более рационально использовать женскую рабочую силу в развивающихся странах и содействовало бы укреплению межсекторальных связей в развивающихся странах.

20. В целях расширения технического сотрудничества в интересах женщин в методологии уделяется внимание роли женщин в ключевых секторах и областях развития, таких, как сельское хозяйство, развитие сельских районов, продовольственные стратегии, индустриализация, энергетика, наука и техника, торговля, финансовые и кредитные мероприятия, здравоохранение и образование; это преследует цель изучить пути и средства учета интересов женщин в соответствующих стратегиях, планах мероприятий, программ в области развития и проектов технического сотрудничества. Такой подход направлен на оказание содействия разработке конкретных и реалистичных задач в каждом ключевом секторе, с тем чтобы обратить внимание на проблемы женщин и необходимость их участия. Уделение внимания секторальным вопросам могло бы также содействовать более глубокому пониманию роли человеческого фактора развития, а также существующей взаимосвязи между конкретными посекторальными мероприятиями.

21. Подход, занимаемый Институтом в его научно-исследовательской деятельности и предусматривающий совмещение глобальных и секторальных вопросов, нацелен на проведение непрерывной работы и установление наблюдения за новыми тенденциями развития в целях обеспечения того, чтобы проблемы женщин и необходимость их участия в процессе развития получали более глубокое осмысление и тем самым учитывались в повседневных мероприятиях в области развития.

2. Подготовка кадров

22. Одной из основных проблем, стоящих на пути успешной разработки программ подготовки кадров, касающихся положения женщин и развития, а также на пути развития людских ресурсов в целом, по-прежнему является нехватка качественных данных о людских ресурсах и потребностях в подготовке кадров на всех уровнях (управленческом, профессиональном, квалифицированном и полуквалифицированном).

23. В прошлом преобладала тенденция, когда подготовка кадров ориентировалась на краткосрочные и сиюминутные цели. В рамках такой подготовки главное внимание зачастую уделялось обучению людей малораспространенным профессиям, которые могли приносить доход; часто случалось также, что их работа приносила местной экономике минимальные прибыли в долгосрочном плане и зависела от нерегулярных

/...

и недостаточных поставок и рынков. Даже тогда, когда главное внимание уделяется диверсификации навыков, нередко случается, что в ходе подготовки учащиеся обучаются навыкам, которые они могут приобрести дома или в семье. Более того, так как признано, что стремительные перемены, происходящие в современном мире, обуславливают настоятельную необходимость получения знаний на протяжении всей своей жизни, следует активизировать усилия по ориентации деятельности в этом направлении.

24. Целью программы Института по подготовке кадров является оказание содействия на основе этой подготовки полному вовлечению женщин в процесс составления, разработки и осуществления мероприятий в области развития. Эта программа в целом ориентирована на практическую деятельность и составлена в гибкой форме, а также нацелена на оказание женщинам помощи в том, чтобы они направляли все свои творческие или производственные силы на выполнение задачи по улучшению производственной деятельности и благосостояния своих общин и обществ.

25. В осуществлении своей программы подготовки кадров в рамках существующей учрежденческой структуры Институт руководствуется следующими принципами:

a) осуществление деятельности через сеть местных, национальных и региональных учреждений, что содействует их работе;

b) уделение главного внимания подготовке преподавателей, с тем чтобы добиться эффекта мультипликатора;

c) подготовка без отрыва от производства в первоочередном порядке в целях стимулирования участия на самых низких уровнях;

d) оказание влияния на проводимую в рамках и вне Организации Объединенных Наций деятельность по подготовке кадров, учитывая ее стимулирующую роль.

26. Институт стимулирует применение различных подходов к подготовке кадров, начиная от традиционных подходов и кончая подходами, предусматривающими участие, с таким расчетом, чтобы они наиболее эффективно помогали решать проблемы женщин в том или ином конкретном случае. При решении задач, выдвигаемых современностью, разработка принципиально новых стратегий и методов подготовки кадров требует обеспечения тесной увязки научно-исследовательской деятельности с деятельностью по подготовке кадров и максимального использования имеющихся учрежденных структур в целях повышения действенности и эффективности усилий в области подготовки. Таким образом, между

/...

научно-исследовательскими и учебными программами Института существует тесная взаимосвязь, а это означает, что в большинстве научно-исследовательских проектов предусмотрены компоненты подготовки кадров. Аналогичным образом программа Института предусматривает включение научно-исследовательского компонента в каждый проект в области подготовки кадров для оценки потребностей в области подготовки и ее результатов.

3. Информация, документация и связь

27. Основная программа МУНИУЖ в области информации, документации и связи ставит следующие общие цели:

а) создание механизма для упорядочения и предоставления потребителю на систематической основе информации, подготавливаемой на международном уровне и касающейся положения женщин и развития, что предусматривает, в частности, оказание поддержки целям МУНИУЖ и предоставление услуг учреждениям и потребителям, заинтересованным в этом вопросе;

б) оказание поддержки процессу повышения уровня осведомленности о соответствующих вопросах и распространения знаний на основе современного и регулярного распространения надлежащей информации в целях ознакомления женщин с их положением и содействия активизации их участия в процессе развития;

в) оказание помощи в деле расширения сотрудничества в области информации о развитии на международном уровне и выполнение связующих функций на региональном и международном уровнях в этом вопросе.

III. МЕТОД ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПРОГРАММЫ ИНСТИТУТА

28. Институт призван играть стимулирующую роль в развитии научно-исследовательских мероприятий и мероприятий в области подготовки кадров и информации, которые предусматривают оказание услуг женщинам во всем мире и во всех секторах, особенно женщинам в развивающихся странах. Осуществляя свою деятельность, он функционирует в рамках мероприятий в области сотрудничества, которые были разработаны поэтапно как в глобальном масштабе (Институт содействует осуществлению крупнейших международных программ) и в региональном масштабе (Институт опирается на деятельность региональных комиссий, других органов Организации Объединенных Наций, женских организаций, академических учреждений и правительственных и неправительственных организаций).

/...

29. Деятельность по созданию сети учреждений, сотрудничающих с МУНИУЖ, также предусматривает создание координационных центров на национальном уровне и расширение уже ведущегося сотрудничества с научно-исследовательскими и учебными институтами и другими межправительственными и неправительственными организациями на региональном и международном уровнях.

30. При осуществлении программ на основе проведения мероприятий в области сотрудничества предпринимаются усилия к тому, чтобы в максимальной степени избегать дублирования деятельности, что обеспечивает самое рациональное использование ресурсов важной, но пока недостаточно освоенной области проведения исследований, подготовки кадров и обеспечения информации по вопросам положения женщин и развития.

31. Кроме того, выполнение задач по созданию вышеуказанных структур на национальном, региональном и международном уровнях способствовало:

a) содействию усилиям правительств, системы Организации Объединенных Наций, различных учреждений по вопросам развития, научно-исследовательских и учебных центров и женских организаций по проведению соответствующей политики и созданию организационной структуры, необходимых для установления прочных связей между процессами развития на всех уровнях и положением женщин;

b) содействию систематическому рассмотрению вопросов, касающихся положения женщин, в процессах планирования и программирования и в мероприятиях по техническому сотрудничеству;

c) повышению общего уровня осознания возможностей значительно-го увеличения практического применения известных результатов исследований, посвященных положению женщин и развитию, и выявления областей, в которых необходимо провести дополнительные исследования и подготовку;

d) улучшению и повышению значения и качества подготовки кадров с целью расширения знаний и кругозора лиц, ответственных за разработку политики, в процессе повышения роли женщин и их подготовки для решения новых задач и учета новых тенденций;

e) расширению существующей базы данных о положении женщин и развитии и введению новых данных о положении женщин и развитии в существующие информационные системы;

f) повышению уровня понимания общественностью важности вопросов, связанных с положением женщин и развитием.

/...

IV. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ В 1984-1985 ГОДАХ

32. Осуществление программы работы МУНИУЖ, утвержденной его Советом попечителей, отражено в настоящем докладе в разбивке не по конкретным программам, а по широким областям деятельности, в которых достигнуты конкретные результаты и в которых по-прежнему необходимо продолжать работу с учетом возникающих потребностей в рамках долгосрочных тенденций развития.

1. Статистические показатели и база данных по вопросам, касающимся женщин

33. С момента своего создания Институт уделяет большое внимание улучшению статистических данных, различных показателей и данных о положении женщин путем разработки программ по усовершенствованию статистических данных и других показателей о положении женщин на международном, региональном и национальном уровнях. В течение первого этапа работы Института по данному направлению, которая осуществлялась в тесном сотрудничестве со Статистическим бюро Организации Объединенных Наций (СБООН), было необходимо обследовать и проанализировать текущие методы и концепции, наиболее широко используемые при сборе и компиляции данных, прежде чем приступить к включению дополнительных базовых показателей о положении женщин и разработке новых концепций и методов.

34. Был определен ряд приоритетных областей, в которых требовалась дополнительная работа и которые могли осуществляться не только соответствующими международными органами, но и национальными пользователями и производителями статистических данных. Этими областями являются:

а) национальные и региональные семинары по определению и установлению приоритетов для выбора статистических данных и показателей с точки зрения потребностей женщин в конкретных странах, с тем условием, чтобы на этих семинарах можно также проводить подготовку пользователей и производителей данных по такому вопросу, как различия по признаку пола в ключевых направлениях деятельности;

б) разработка новых или улучшение имеющихся концепций и методов для использования в будущей деятельности по сбору национальных данных путем проведения исследовательских работ, проверки и обмена информацией;

с) подготовка учебных материалов и технической документации, необходимых для семинаров, а также для национальных статистиков и других лиц, заинтересованных в разработке более лучших статистических данных и показателей о положении женщин;

/...

d) дальнейшее осуществление видов деятельности по сбору национальных данных, таких, как переписи и обзоры, с тем чтобы наиболее полно учитывать потребности в данных о положении женщин;

e) укрепление взаимодействия между национальными и международными специалистами на регулярной основе;

f) содействие использованию существующих архивов с целью подготовки новых таблиц имеющихся данных.

35. Кроме того, был определен ряд конкретных областей, в которых особое значение имеют изучение и проверка, ведущие к улучшению статистических концепций и методов. Этими областями являются: a) распределение доходов внутри домашнего хозяйства; b) участие женщин в сельскохозяйственной рабочей силе; c) работа женщин в неофициальном секторе; d) распределение времени; e) оценка немонетарных дохода и потребления, а также домашней работы; f) обучение вне регулярной системы образования; и g) домашнее хозяйство и семьи (тип, состав и т.д.).

36. Учитывая приоритеты, возникшие после представления его последнего доклада Генеральной Ассамблее (A/38/406, приложение), и придерживаясь своего традиционного сетевого метода работы, Институт осуществлял свою деятельность в сотрудничестве с СБООН и другими органами и учреждениями Организации Объединенных Наций, с которыми он проводил активные консультации при определении конкретных приоритетных областей.

37. В сотрудничестве с Экономической комиссией для Европы (ЭКЕ) в Женеве II-IV марта 1985 года было проведено совещание экспертов по показателям и статистическим данным о роли и положении женщин. На своих тридцать первой и тридцать второй пленарных сессиях, состоявшихся соответственно в 1982 и 1983 годах, Конференция европейских статистиков постановила созвать совместно с МУНИУЖ в 1984/85 году совещание по вопросам показателей и статистических данных о роли и положении женщин.

38. На совещании экспертов, в работе которого участвовали представители 18 стран и ряда органов Организации Объединенных Наций и других международных организаций, были рассмотрены четыре главные области: a) источники данных, используемые для получения статистических данных о женщинах; b) адекватность имеющихся классификационных схем для статистических данных о женщинах; c) концептуальные и методологические проблемы и вопросы; и d) нынешние и планируемые на будущее улучшения в статистических данных о женщинах.

/...

39. На совещании был рассмотрен значительный объем документации по каждому пункту повестки дня, а также другая документация, касающаяся вопроса о статистических данных, базе данных и женщинах, которая была подготовлена главным образом национальными статистическими отделениями региона ЭКЕ.

40. Было достигнуто согласие в том, что, несмотря на значительный объем полезных статистических данных по женщинам, имеющих в распоряжении стран региона ЭКЕ из различных источников, эти данные зачастую разбросаны по многочисленным статистическим публикациям и поэтому не могут быть представлены в распоряжение значительной части пользователей. Был определен ряд важных проблемных областей, требующих дальнейшей работы, особенно в связи с разработкой более совершенных концепций, определений, классификаций и статистических методов, используемых при получении показателей и статистических данных о роли и положении женщин. Было подчеркнуто значение статистических отделений, предпринимающих дальнейшие усилия для удовлетворения растущих потребностей в более связанных с политикой статистических данных о женщинах и их положении, а также важность совместных действий как производителей, так и пользователей в методологической работе по развитию и улучшению показателей и статистических данных о роли и положении женщин.

41. На совещании были определены области и вопросы, требующие от Конференции европейских статистиков дальнейшей работы, которая будет осуществляться частично в сотрудничестве с МУНИУЖ. Эта работа включает: а) методы, разработанные для установления социально-экономических показателей в отношении женщин, живущих в различных условиях (например, женщины, состоящие в браке, женщины, живущие одни); б) разработка многомерной концепции экономической деятельности, описывающей количество времени, затрачиваемого отдельным лицом на более чем один вид деятельности; в) проблемы измерения безработицы и неполной занятости среди женщин; г) методы измерения приходящейся на женщин доли домашнего потребления (включая потребление производимых на дому товаров и услуг); д) исследования жизненного цикла, а также изучение когорт и анализ других показателей продолжительности жизни; е) исследования по вопросу социальной мобильности; ж) проблемы, возникающие при выборочных обследованиях в отношении набора данных о позициях и мнениях; з) улучшение определений и классификаций домашних хозяйств и семьи (с включением различных видов состава домашних хозяйств) для их последующего использования при переписях и обследованиях; и) социально-экономические классификации групп; к) методы измерения неравенства; л) статистические данные о жертвах преступлений и насилия; и м) сила и влияние женщин в обществе.

/...

42. Институт проводит консультации с ЭКЕ в целях осуществления будущей работы в тех областях, которые были определены и одобрены Конференцией европейских статистиков на ее тридцать третьей пленарной сессии в июне 1985 года.

43. В сотрудничестве с Экономической комиссией для Африки (ЭКА) и СБООН 29 апреля-7 мая 1985 года в Хараре (Зимбабве) был проведен субрегиональный семинар по вопросу улучшения показателей и статистических данных об участии женщин в процессе развития. В работе семинара приняли участие 45 представителей из 15 стран.

44. Цель семинара, в котором участвовали как потребители, так и производители статистических данных, состояла в том, чтобы провести обзор концепций и методов получения показателей и статистических данных о положении женщин и разработать методы планирования на национальном уровне, с тем чтобы: а) содействовать диалогу между производителями и потребителями относительно источников и применения показателей и статистических данных о женщинах; б) ознакомить участников семинара с источниками данных о женщинах, источниками, используемыми национальными статистическими отделениями, разнообразными показателями, являющимися полезными в вопросах планирования, контроля и оценки политики, планов и программ для участия женщин в процессе развития, наряду с методами исчисления и представления, а также текущим и/или потенциальным применением этих показателей; в) ознакомить участников семинара с опытом, накопленным в исчислении и представлении демонстративного набора этих показателей; г) содействовать текущему изучению наилучших способов включения данных о женщинах в национальные статистические обзоры и использованию таких данных при планировании, контроле и оценке политики и программ.

45. На семинаре состоялось подробное обсуждение трех источников информации - переписей, обследований домашних хозяйств и административных реестров - с указанием как преимуществ, так и недостатков каждого источника. Отмечалось, что, поскольку в Африке перепись по-прежнему является основным источником информации, то ее следует использовать с большей продуктивностью и эффективностью за счет включения новых вопросов. В этой связи отмечалась соответствующая роль женских организаций, которые могли бы вносить конкретные вопросы и необходимые изменения на этапе подготовки переписи.

/...

46. На совещании был рассмотрен ряд проблем, касающихся текущих методов сбора, анализа и оценки данных о деятельности женщин. Особо подчеркивались проблемы, которые возникают при обследованиях домашних хозяйств и которые обусловлены различным пониманием и толкованием выражения "глава семьи". Другим проблемным вопросом является определение экономической деятельности женщин, особенно с учетом сезонной занятости в сельских районах и производства женщинами домашних сельскохозяйственных продуктов. Еще одной соответствующей областью, в которой следует усовершенствовать сбор данных в разбивке по признаку пола, является промышленная статистика.

47. Для решения этих проблем на совещании был предложен ряд мер, таких, как необходимость проведения маломасштабных обследований для соизмерения позиций, улучшение регистрационных записей, распространение информации, накопленной в ходе обзоров переписи, и укрепление статистических отделений путем надлежащего финансирования и обеспечения квалифицированным персоналом. Предлагалось также, чтобы мнения и соображения, изложенные на семинаре, были представлены на африканской конференции министров по вопросам планирования и статистики, которая созывается каждые два года ЭКА и которая, обладая высокими полномочиями, может содействовать принятию надлежащих мер на национальном уровне.

48. В сотрудничестве с Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК) в Монтевидео (Уругвай) 3-6 июня 1985 года состоялся субрегиональный семинар "Статистический анализ положения женщин на рынке труда посредством проведения обследований домашних хозяйств". В работе семинара участвовали 25 человек из 10 стран, представляющих пользователей и производителей статистических данных и учреждения, отвечающие за разработку политики в области занятости.

49. Цель семинара состояла в том, чтобы подробно рассмотреть документ, подготовленный в рамках совместной программы ЭКЛАК/МУНИУЖ, озаглавленной "Статистический анализ положения женщин в странах Латинской Америки путем проведения обследований домашних хозяйств", с тем чтобы улучшить и расширить анализ в свете замечаний и предложений, основывающихся на опыте участников в своих соответствующих странах.

50. По мнению участников семинара, представленный анализ явился важным вкладом в общее использование статистических данных о женщинах и обследование домашних хозяйств и обеспечил концептуальные рамки для сбора информации о женщинах. Отмечалось также, что используемые в документе анализ и методология содержат ряд новаторских аспектов, которые можно применять во всем регионе, а также в странах, имеющих программу проведения постоянных обследований

/...

домашних хозяйств. Отмечалось далее, что лучшего понимания проблем, стоящих перед женщинами, можно добиться не только путем улучшения обследований домашних хозяйств, но и путем изучения конкретных проблем, касающихся положения женщин. Следует, например, использовать новую методологию в отношении таких понятий, как экономическая деятельность и домашнее хозяйство, включая колеблющиеся показатели, относящиеся к женщинам-главам семьи, внутрисемейным отношениям и взаимоотношению между производством и воспроизводящей ролью женщин.

51. Учитывая эти соображения, участники семинара подчеркнули значимость таких аспектов, как новая методология, содержащая переформулировку вопросов, табулирования и анализа обследований домашних хозяйств в применении к сельским районам; измерение деятельности женщин в решении сельскохозяйственных задач; и положение и статус женщин-глав семей с учетом субрегиональных различий.

52. Окончательный вариант анализа был составлен в свете мнений, изложенных участниками семинара, и будет опубликован в начале 1986 года.

53. В сотрудничестве с Международной организацией труда (МОТ) была подготовлена публикация "Женщины в экономической деятельности: глобальный статистический обзор, 1950-2000 годы", которая представляет собой глобальный статистический обзор экономической деятельности женщин в разбивке по географическим и экономическим регионам, а также по странам. Данный статистический обзор экономической деятельности женщин во всем мире является первым шагом в деле сведения в единый документ самой последней информации и данных по этому вопросу для его использования директивными органами и широкой публикой. Цель обзора состоит в том, чтобы проанализировать положение женщин в начале 80-х годов по сравнению с первыми годами Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций, кроме того, в нем содержатся перспективы деятельности до 2000 года.

54. В исследовании разрабатываются три основные темы: размер и географическое распределение всего женского населения и всего экономически активного женского населения (глобально, регионально и в разбивке по странам); уровни и тенденции в показателях участия женщин; распределение трудящихся-женщин в зависимости от возраста; распределение трудящихся-женщин в разбивке по секторам экономики, роду занятий и статусу занятости; часы работы; размер и географическое распределение женщин-трудящихся и женщин-безработных; другие характеристики трудящихся-женщин (например, семейное положение, фертильность).

/...

55. Основные выводы исследования указывают, в частности, на следующее:

- а) реальное положение на новом рынке труда после того, как все больше женщин вступают на рынок труда;
- б) все большее число женщин, имеющих семейные обязанности, не прерывают теперь своей карьеры, а продолжают трудиться;
- с) частичная занятость увеличивается среди представителей обоого пола, но особенно - среди женщин, которые составляют подавляющее большинство трудящихся, работающих неполный день;
- д) доля женщин среди безработных непропорционально велика;
- е) участие женщин в секторе услуг быстро увеличивается, хотя их участие в сельском хозяйстве становится менее заметным, чем десятилетие назад, а их доля в промышленном производстве немного увеличилась;
- ф) несмотря на значительные колебания профессиональная сегрегация среди мужчин и женщин оставалась столь же острой в начале 80-х годов, как и десять лет назад в большинстве частей мира;
- г) женщины по-прежнему трудятся большей частью на малоквалифицированных, низкооплачиваемых и второстепенных должностях, зачастую имея лишь незначительную гарантию занятости.

56. Содержащаяся в исследовании статистическая информация еще раз подтверждает признание того факта, что женщины играют важную роль в экономической деятельности во всем мире. В исследовании выражается надежда, что представление статистических данных и анализа положения трудящихся-женщин будет содействовать тому, чтобы:

- а) разрабатывать меры в области политики, имеющей целью содействовать равным возможностям для трудящихся-женщин и равному обращению с ними;
- б) указать на имеющуюся дискриминацию в отношении трудящихся-женщин и обратить внимание на те области, в которых необходимо провести изменения;
- с) содействовать осведомленности об экономическом вкладе женщин в жизнь общества;

/...

d) определить те области, в которых может потребоваться сбор последующих данных;

e) содействовать переориентации, в случае необходимости, планов и стратегий в области развития.

57. Вместе с тем представленная информация и данные потребуют уточнения базы данных и проведения последующего анализа, с тем чтобы позволить директивным органам и властям на национальном и международном уровнях разрабатывать программы и проекты, приносящие непосредственную пользу женщинам.

58. МУНИУЖ сотрудничало с Университетом Организации Объединенных Наций (УООН) в осуществлении своего долгосрочного проекта по вопросам домашнего хозяйства, различий по признакам пола и возраста. После ряда консультаций четыре исследовательских проекта, осуществляемые с 1984 года, были пересмотрены на совместном совещании УООН и МУНИУЖ, состоявшемся в Санто-Доминго (Доминиканская Республика) в феврале 1985 года.

59. Вышеупомянутый проект отражает новые исследовательские тенденции, которые сосредоточены на вопросах домашнего хозяйства, различий по признакам пола и возраста — особенно с учетом различных культур и общин — путем использования разнообразных исследовательских способов для получения всеобъемлющего представления о том, как женщины выполняют свои социальные и экономические функции. Новаторские методологии используют подход, учитывающий весь период жизни, качественные источники (например, обширные биографические данные) и качественные методы (например, анализ собеседований) наряду с такими количественными источниками, как биографические формы и учет использования времени. Все эти методы могут содействовать более лучшему пониманию процесса развития с учетом роли различий по признаку пола.

60. При дальнейшем сотрудничестве с УООН особое внимание будет обращено на разработку показателей участия женщин в процессе развития, которые будут введены в национальные системы сбора данных, а также на совместную подготовку учебных материалов.

61. В сотрудничестве с СБООН заканчивается подготовка двух технических докладов, которые будут содействовать лучшему пониманию работы женщин в домашнем хозяйстве и вне его, например, в таких областях деятельности, как натуральное сельское хозяйство, услуги и неофициальная экономика.

/...

62. В первом докладе будут рассмотрены иллюстративные вопросы, ряды данных, классификации и определения, которые страны смогут использовать в своих программах проведения обследований домашних хозяйств для сбора и компиляции статистических данных о положении женщин.

63. Второй доклад касается методов измерения и оценки участия женщин в немонетарной экономической деятельности, и будет иметь значение для текущей работы по пересмотру системы национальных счетов.

64. В штаб-квартире Института в Санто-Доминго 6-10 мая 1985 года был проведен совместный семинар на тему "Социальные показатели положения женщин в Доминиканской Республике", организованной главным управлением по вопросам развития женщин в Доминиканской Республике, национальным статистическим бюро и МУНИУЖ. Семинар ставил перед собой следующие цели: а) провести обзор используемой в настоящее время методологии сбора и обработки статистических данных в разбивке по признаку пола; и б) улучшить имеющиеся или разработать новые концепции и методы, соответствующие рекомендациям Организации Объединенных Наций. Материалы этого семинара будут изданы отдельной книгой.

65. Деятельность МУНИУЖ в области статистики была рассмотрена Статистической комиссией на ее двадцать третьей сессии, состоявшейся 25 февраля-5 марта 1985 года. Кроме того, деятельность Института в области статистических данных и показателей, относящихся к положению женщин, обсуждалась также на Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир 2/. Работа Института, осуществляемая в тесном сотрудничестве с органами, специализированными учреждениями и региональными комиссиями Организации Объединенных Наций, соответствовала долгосрочным стратегиям, в которых подчеркивается важное значение сотрудничества на национальном уровне между соответствующими органами и научно-исследовательскими институтами системы Организации Объединенных Наций в сборе, анализе, использовании и распространении статистических данных по вопросам, касающимся женщин.

/...

2. Женщины и международные экономические отношения

66. В своей резолюции 38/104 от 16 декабря 1983 года Генеральная Ассамблея предложила, чтобы Институт продолжал деятельность, способствующую полному вовлечению женщин в процесс развития, и чтобы было уделено должное внимание взаимозависимости между микро- и макроэкономикой и ее влиянию на роль женщин в процессе развития. В резолюции 39/122 Генеральной Ассамблеи подчеркивалось значение исследовательской деятельности, проводимой Институтом в области женщин и международных экономических отношений.

67. После изучения вопросов, связанных с женщинами и развитием, был сделан вывод о том, что к числу аспектов, которые необходимо разрабатывать и далее, относятся: а) обзор и анализ нынешней модели развития и различных подходов и концепций, применявшихся до настоящего времени в этих стратегиях развития; б) выявление экономических аспектов существующих теорий развития и подходов к нему, особенно в тех случаях, когда они касаются восприятия деятельности и жизни женщин общественностью; в) оценка того, что приобрели и что потеряли женщины в результате экономических и социальных преобразований в современном обществе; г) изучение взаимосвязи между международными и национальными сторонами вопроса с учетом экономических, социальных и культурных аспектов в той мере, в какой они касаются женщин; и е) изучение проблем, возникающих в связи с положением в мировой экономике и влияющих на национальную экономическую и социальную политику, что сказывается на роли, положении и благосостоянии женщин.

68. Оценка влияния международной экономической политики на национальное развитие в той мере, в какой это касается женщин, проводилась Институтом в два последовательных этапа. Первый этап заключался в подготовке ряда научных исследований по вопросам торговли, денежных средств и финансов, технологии, промышленности и сельского хозяйства, что осуществлялось в сотрудничестве с рядом пользующихся международным признанием научно-исследовательских институтов и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД). Второй этап заключается в сведении воедино этих исследований в доклад о роли женщин в международных экономических отношениях, который будет рассмотрен на совещании экспертов по вопросам социально-экономического развития, которое состоится в Женеве в октябре 1985 года. Выражается надежда, что этой группе удастся сделать рекомендации относительно новаторских директивных курсов развития, которые позволят увеличить долю женщин в трудовых ресурсах, что в свою очередь поможет повысить уровень и улучшить характер распределения национального дохода и отразится на экономическом положении женщин.

/.../

69. В ряде опубликованных исследований четко указывается, что международные отношения сказываются на экономическом положении женщин во всех странах мира, возможно, даже в большей степени, чем на положении мужчин. Изменения на международных рынках вступают во взаимодействие с видами деятельности, определяемыми по признаку пола, что приводит к самым различным последствиям для экономического положения женщин и мужчин в зависимости от того или иного сектора или региона.

а) Как в развитых, так и в развивающихся странах женщины в основном выполняют низкооплачиваемые и относительно трудоемкие работы в тех отраслях, продукция которых составляет основную часть экспорта и готовой продукции развивающихся стран, объем которых растет достаточно быстро, причем доля развитых стран на мировом рынке этой продукции соответственно снижается. В промышленном секторе необходимо и далее изучать взаимосвязь между новым международным разделением труда и интернационализацией промышленности, с одной стороны, и работой и положением женщин в отраслях промышленности, которые более всего зависят от колебаний цен и протекционистских мер, с другой стороны, т.е. в текстильной, швейной и электронной промышленности. Необходимо более углубленно изучать следующие вопросы: каким образом неожиданные изменения на рынке труда, возникающие в результате структурной перестройки и модернизации промышленности, влияют на уровень занятости женщин; о способности женщин приспосабливаться к технологическим нововведениям; об отраслях промышленности и группах женщин, затронутых этими нововведениями; об условиях, необходимых для того, чтобы женщины наравне с мужчинами пользовались преимуществами этих нововведений; и о миграции женщин в пределах стран и за их пределами в те места, где имеется возможность получить работу в промышленности, и т.д.;

б) В сельском хозяйстве воздействие изменений на международной арене на женщин носит более сложный характер. В развитых странах в сельском хозяйстве занята настолько незначительная часть рабочей силы (всего лишь 6 процентов от ее общей численности), что трудящиеся, как мужчины, так и женщины, не почувствовали каких-либо значительных изменений к лучшему в результате существенного увеличения производства и экспорта зерновых и других культур, произрастающих в местах с умеренным климатом. В развивающихся странах женщины зачастую испытывают неблагоприятные последствия в плане получения работы в результате создания международных рынков сельскохозяйственной продукции. Таким образом, возникает необходимость сосредоточить дальнейшие исследования на возможностях привлечения женщин к производству товарных культур и/или пробуждения интереса к этому; на соответствующей и трудосберегающей технологиях, с тем чтобы устранить предубеждения при оценке изменяющейся роли женщин;

/...

на вопросе о доступе женщин к земле и влиянии аграрных реформ и землевладения на производительную деятельность женщин; на проблеме увеличения числа безземельных крестьян и ее воздействии на женщин; на вопросе более широкого привлечения женщин к производству, распределению и сбыту сельскохозяйственной продукции; и повышении роли женщин в осуществлении стратегий хранения урожая и миграции женщин из сельских районов.

с) В сфере услуг не наблюдается каких-либо общих тенденций, связанных с международными факторами. Характер деятельности сложен и неоднороден; кроме того, анализ затрудняется из-за отсутствия данных по этому сектору. Это имеет значение не только потому, что сфера услуг в значительной степени нуждается в женском труде, но и потому, что этот сектор расширяется в развитых странах.

д) Вопрос о воздействии технологических нововведений на роль и положение женщин изучается в трех исследованиях, осуществляемых в сотрудничестве с ЮНКТАД. Лучшее понимание взаимосвязей между технологией и социально-экономическим положением женщины позволяет составить более четкое представление о технологии как о механизмах, методах и процессах, которые послужат делу расширения человеческих возможностей. В этих исследованиях в общих чертах затрагивается вопрос о последствиях передачи и разработки технологии, включая вопрос о выборе технологии, и о воздействии этого на положение и деятельность женщин. Изучаются последствия новой технологии для сельского хозяйства, промышленности и сферы занятости, а также ее последствия для рабочих мест, традиционно занимаемых женщинами. На рассмотрение были вынесены отдельные вопросы политики, причем особое внимание уделялось тому факту, что наряду с политикой должны осуществляться дополнительные меры, выходящие за пределы строгого определения технологии, чтобы стимулировать технологические преобразования, которые принесут благо женщинам и обществу, в котором они живут.

е) Рассматривается вопрос о влиянии условий торговли между государствами, колебаний цен на основные виды сырья и о влиянии тарифов и квот на производство и продукцию развивающихся стран на уровень занятости, условия работы и жизни и общее благосостояние женщин в развивающихся и развитых странах.

ф) Вопрос о воздействии макроэкономической денежной и финансовой политики на женщин следует рассматривать в контексте нынешнего международного экономического кризиса; разработки конкретных директивных мер в целях социального развития в процессе пересмотра международной денежной системы и поиска новых подходов к международному финансированию; выявления видов производительной деятельности на основе самообеспечения и развития, особенно в те периоды,

/...

когда принимаются ограничительные макроэкономические курсы; и потребностей в финансовых средствах для ликвидации нищеты среди женщин.

70. Для всех секторов характерны определенные сходные черты. Если женщины и получают или сохраняют за собой рабочие места, то связанная с этим деятельность сопряжена с низким вознаграждением по сравнению с вознаграждением мужчин. Кроме того, преобразования, происшедшие на международной арене с 40-х годов, в незначительной степени способствовали повышению доли женщин в рабочей силе во всех странах мира. В этих исследованиях поддерживается идея о том, что вопрос о социальном воздействии всех этих аспектов, особенно в области международного развития, по-прежнему мало изучен, поскольку оценка сопоставимых социальных факторов, в том числе и роли женщин, не является составной частью оценки различных мер в рамках процесса определения политики на национальном и международном уровнях. Деятельность Института содействует получению новых данных, которые могли бы принести огромную пользу как в плане улучшения положения женщин, так и подведения теоретической основы под исследовательскую деятельность в области развития в целях разработки политики, что позволит выдвинуть на передний план проблемы женщин и вовлечь их в основную деятельность в целях развития на всех уровнях.

/...

3. Женщины и осуществление политики индивидуального и коллективного самообеспечения развивающихся стран

71. В мандате Института указывается, что в его программе работы следует уделять особое внимание женщинам в развивающихся странах, подчеркивая принцип индивидуальной и коллективной самообеспеченности.

72. Был выпущен ряд изданий, посвященных вопросам женщин и технического сотрудничества между развивающимися странами. В рассматриваемый период Институт подготовил исследование, озаглавленное "Принцип самообеспеченности и роль женщин в процессе развития и их положение в развивающихся странах". Это исследование явилось вкладом МУНИУЖ во "Всеобъемлющий мировой обзор по вопросу о роли женщин в развитии" 2/, подготовленный в соответствии с просьбой, содержащейся в резолюции 36/74 Генеральной Ассамблеи от 4 декабря 1981 года.

73. Кроме того, Институт сотрудничал с Международным центром по государственным предприятиям (МЦГП) в подготовке исследования, озаглавленного "Роль женщин в развивающихся странах", в рамках подготовки к конференции министров неприсоединившихся стран, проведенной в апреле 1985 года под лозунгом "Женщины и развитие". В теоретической части исследования признается роль женщин как динамичного фактора и ценного компонента общего процесса развития. При проведении секторального анализа в исследовании делается попытка проиллюстрировать, как усилия в области развития сказываются на деятельности женщин в сельском хозяйстве, производстве продуктов питания и развитии сельских районов, промышленном развитии, науке и технике, сфере услуг, просвещении, здравоохранении, жилищном строительстве и охране окружающей среды. Часть исследования посвящена организационным вопросам, а именно: роли правительств и государственных и частных предприятий и участию и роли женщин в процессе принятия решений.

74. О деятельности Института, посвященной роли женщин в конкретных областях технического сотрудничества между развивающимися странами, регулярно сообщается Комитету высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами.

4. Женщины и снабжение питьевой водой и санитария

75. Одна из наиболее важных проблем, стоящих сегодня перед многими странами, заключается в обеспечении надлежащего водоснабжения, что является основой дальнейшего существования человечества. Признание серьезного характера и жизненно важного значения улучшения водоснабжения и санитарии во всех странах мира привело к тому, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 35/18 от 10 ноября 1980 года провозгласила Международное десятилетие снабжения питьевой водой и санитарии (МДСПВС).

/...

76. Поэтому в соответствии со своим мандатом и решением Совета попечителей МУНИУЖ взял на себя обязательство оказывать всемерную поддержку целям МДСПВС. Институт содействует осуществлению целей МДСПВС в таких областях, как научные исследования, подготовка кадров и распространение информации. Институт участвует в различных мероприятиях, связанных со снабжением водой и санитарией, а также проводит свои собственные мероприятия как в рамках системы Организации Объединенных Наций, так и вне их.

77. Институт является членом Руководящего комитета по совместным мероприятиям, и наряду с Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) служит секретариатом Межучрежденческой целевой группы по вопросам женщин и МДСПВС.

78. Мандат Целевой группы, одобренный Руководящим комитетом в 1982 году, предусматривает в первую очередь следующее: разработку стратегии повышения роли женщин в рамках МДСПВС; оказание помощи в проведении мероприятий в поддержку программ Десятилетия, касающихся роли женщин; обеспечение механизма сотрудничества в области разработки и осуществления мероприятий на международном и национальном уровнях; и контроль и оценка осуществления политики и программ Десятилетия, касающихся женщин, а также составление соответствующих докладов.

79. В целях осуществления своего мандата Целевая группа подготовила исследование, озаглавленное "Strategies for enhancing women's participation in water supply and sanitation activities", которое было опубликовано и распространено среди широкого круга читателей. Оно предназначено для сотрудников по планированию, принятию решений и осуществлению программ Десятилетия на национальном и международном уровнях.

80. Эти стратегии предусматривают участие женщин на уровнях принятия решений, руководства и технического уровне в целях программирования, контроля и оценки существующих или будущих мероприятий в рамках Десятилетия, а не создания отдельных, параллельных программ. То есть, в этой публикации не делается попытка воспроизвести стратегии МДСПВС, а скорее обратить внимание на содержащиеся в них аспекты, связанные с женщинами.

81. МУНИУЖ провел Межрегиональный семинар по вопросам женщин и Международного десятилетия снабжения питьевой водой и санитарии, который состоялся в Каире в марте 1984 года. Основная цель семинара заключалась в обсуждении многообразных проблем, связанных со снабжением питьевой водой и санитарией, в той степени, в какой это касается женщин, с целью найти решение, обеспечивающее должное внимание роли и потребностям женщин. Кроме того, семинар послужил отправным пунктом для международного процесса консультаций и обмена опытом, знаниями и сотрудничеством в деле повышения роли женщин в рациональном использовании водных ресурсов, здравоохранении и санитарии.

/...

82. В результате деятельности МУНИУЖ в области водоснабжения и санитарии были выявлены следующие общие области дальнейшей деятельности, которая, возможно, поможет найти решение проблем, связанных с водоснабжением и санитарией и ролью женщин:

a) значение участия общин на всех уровнях, в том числе на уровне масс;

b) повышение уровня осведомленности и восприятия общественностью этих проблем;

c) подготовка кадров, в частности в области эксплуатации оборудования и первичного медико-санитарного обслуживания;

d) школьное или внешкольное образование;

e) значение планирования деятельности, сопряженной с водоснабжением и санитарией, во взаимосвязи с общим процессом развития;

f) надлежащий выбор технологии, соответствующей потребностям развивающегося общества;

g) определение соответствующих методов координации управления, осуществления и последующих мер.

83. Что касается аспекта социально-экономического развития, связанного с более совершенным снабжением водой и санитарией, то членов общины (как мужчин, так и женщин) следует заинтересовывать и мобилизовывать на участие в этом процессе в качестве партнеров. Участие общины в этом процессе можно было бы расширить за счет координации программ подготовки и деятельности с лицами, отвечающими на уровне общин или более высоком уровне за водоснабжение, улучшение санитарии и просветительской деятельности по вопросам охраны окружающей среды.

84. Поэтому следует представлять соответствующую информацию о той роли, которую играют и смогут играть женщины в деятельности в целях развития. Это поможет изменить в лучшую сторону отношение общественности к роли женщин и, более конкретно, к оценке роли женщин как активных сторонников и проводников движения за совершенствование водоснабжения и санитарии. Кроме того, эта информация позволит продемонстрировать тот факт, что женщины серьезным образом озабочены благополучием своих семей и охраной окружающей среды в своих общинах.

/...

85. Что касается здравоохранения и санитарии, то особое внимание следует уделять определенным аспектам исследовательской и просветительской деятельности. В качестве средства вовлечения женщин в деятельность в области водоснабжения и санитарии необходимо уделять особое внимание подготовке и претворению в жизнь экспериментальных проектов санитарного просвещения по вопросам создания и сохранения систем водоснабжения, канализации и гигиены питания.

86. Женщины должны получать подготовку в качестве пользователей и руководителей санитарных служб в следующих областях:

а) соответствующее использование отхожих мест и уход за ними со стороны членов семей, особенно детей;

б) надлежащие методы удаления фекалий; необходимость мытья рук после испражнения и перед тем, как готовить пищу или прикасаться к ней;

с) надлежащие методы рекупирации сточных вод и экскрементов;

д) соответствующие методы эксплуатации канализационных систем с помощью служб контроля и за счет ежедневного рационального использования ресурсов и ремонтных операций;

е) инспекция местных, региональных и муниципальных систем; установление контактов с местными властями, отвечающими за коммунальное обслуживание, а также подготовка других членов общины и самих семей.

87. Что касается исследовательской деятельности и подготовки по вопросам науки и техники в целях обеспечения водоснабжения и санитарии, то необходимо определять местные потребности за счет исследований на местах и продолжения консультаций на уровне общин, особенно с женщинами. Кроме того, важно создать такую обстановку, в которой бы члены общин, особенно женщины, могли знакомиться с различными технологиями и негативными и положительными сторонами альтернативных мер для удовлетворения их четко определенных потребностей в области водоснабжения и санитарии, в ходе публичных слушаний, на которых женщины представлены группами и отдельными лицами. Первоочередное внимание следует уделять соответствующим методам сбора отходов, очистки воды, методам удаления и/или повторного использования ресурсов, которые легко могут использовать женщины, не нанося при этом ущерба здравоохранению и окружающей среде.

/...

88. При разработке и применении технологии, приемлемой для общин, следует принимать во внимание потребности женщин, а также их физические силы и возможности. Мнения и взгляды женщин имеют решающее значение в этой связи, особенно в том, что касается выбора той или иной технологии или места ее применения. Следует проводить исследования, направленные на применение существующей технологии и разработку новой и соответствующей технологии, которая будет внедряться для удовлетворения долго- и краткосрочных потребностей, определяемых женщинами. В результате этого удастся повлиять на процесс принятия и использования более совершенных систем водоснабжения и санитарии.

89. В качестве своего вклада в проведение Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, МУНИУЖ совместно с другими специализированными учреждениями и органами Организации Объединенных Наций провел совещание на тему "Женщины и водоснабжение и санитария", которое проходило на форуме неправительственных организаций, состоявшемся одновременно с Всемирной конференцией в Найроби в июле 1985 года. Публикация, озаглавленная "Женщины и Международное десятилетие снабжения питьевой водой и санитарии" и подготовленная совместно Институтом и ЮНИСЕФ, была распространена среди участников Конференции.

/...

5. Женщины и промышленное развитие

90. В директивных мерах, предусмотренных в Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, конкретно рассматривается вопрос о роли женщин в промышленном развитии. В ней указывается, что политика в области промышленного развития "должна предусматривать в качестве одной из своих целей создание производительной занятости и вовлечение и равноправное участие женщин в программах промышленного развития" (резолюция 35/56 Генеральной Ассамблеи, приложение, пункт 77). Эта рекомендация была связана с призывом поощрять как составную часть комплексной промышленной структуры трудоемкие средние и мелкие предприятия, которые являются эффективными и обеспечивают больше рабочих мест, а также применение соответствующей технологии.

91. С учетом огромных возможностей увеличения объема имеющейся информации об учебных программах в области управления промышленностью, предоставляемых женщинами, МУНИУЖ в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО) провел в декабре 1984 года в Вене семинар, результаты которого пополнят базу данных; их также можно будет использовать в качестве основной документации для разработки методологии составления соответствующих моделей учебных программ для женщин, выполняющих функции руководителей производства. В этой связи основное внимание уделялось конкретным требованиям, которые предъявляются учебным программам, предназначенным для женщин, выполняющих функции технических сотрудников или руководителей. Можно было бы разработать более уместную учебную программу на основе типового подхода, которая бы включала в себя различные виды и формы подготовки женщин, действующих в области промышленного развития.

92. В результате обсуждений, проходивших на семинаре, были сделаны следующие выводы:

а) подготовку женщин к руководящей и управленческой деятельности в области промышленности следует рассматривать в качестве неотъемлемой части учебной деятельности в области промышленности, касается ли это ее содержания или методов обучения;

б) учебная деятельность, конкретно предназначенная для женщин как целевой группы, может планироваться и осуществляться тогда, когда делается вывод (статистиками, исследователями, на основе тематических исследований и т.д.) о том, что необходимы дополнительные усилия для ликвидации неблагоприятной обстановки и социальных и других барьеров, а также для ускорения процесса привлечения женщин к руководящей и управленческой деятельности, предпочтительнее в промышленности. Поэтому особые меры в области подготовки женщин должны рассматриваться как временные;

/...

с) специальная подготовка женщин должна быть направлена на ликвидацию узких мест; однако в долгосрочной перспективе необходим более комплексный подход;

а) подходы к подготовке, учебные мероприятия и методы, разработанные для женщин как целевой группы, могут в ряде случаев иметь более широкое применение и распространяться как на мужчин, так и на женщин.

93. В этой связи были определены следующие будущие направления деятельности, в которых должны действовать совместно МУНИУЖ и ЮНИЦО:

а) разработка вполне определенной учебной программы в сотрудничестве с участвующими в этом институтами;

б) практические испытания четырех экспериментальных учебных моделей, которым будут предшествовать обследования потребностей в подготовке. Эти четыре модели включают в себя модель программы подготовки будущих предпринимателей, руководителей высшего звена, предпринимателей-практиков и руководителей среднего звена;

с) оценка испытанных моделей и соответствующая корректировка планов.

6. Женщины и новые и возобновляемые источники энергии

94. Важным стимулом для развития и использования новых и возобновляемых источников энергии послужила Конференция Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии, состоявшаяся в Найроби в 1981 году. В Найробийской программе действий по освоению и использованию новых и возобновляемых источников энергии, принятой на Конференции 3/, признавалось особое положение женщин, когда говорилось, что при переходе на другие источники энергии следует принимать во внимание социальные аспекты, в том числе роль женщин как участников процесса развития и лиц, получающих пользу от этого, ввиду их особого бремени как производителей и потребителей энергии, особенно в сельских районах.

95. Энергетический кризис, разразившийся в мире в 70-х годах, вынудил многие развивающиеся страны сократить потребление энергии. Это, в свою очередь, оказало отрицательное воздействие на их общее развитие. Поэтому стало очевидным, что необходимо содействовать проведению разведки, разработки, освоения и обработки всех источников энергии в развивающихся странах в соответствии с их целями развития и финансовыми и техническими возможностями, и поэтому Институт уделял особое внимание взаимосвязи между положением женщин и новыми и возобновляемыми источниками энергии.

/...

96. В целом женщины играют небольшую роль в современном производстве и распределении энергии. Однако в сельских районах женщины принимают деятельное участие в планировании, использовании и производстве энергии для ее потребления в домашнем хозяйстве и общинах. Однако центральная роль женщин в энергетической системе сельских районов до настоящего момента полностью игнорировалась руководящими инстанциями, которые редко уделяют внимание проблеме потребления энергии в домашнем хозяйстве, сопряженной с работой жительниц сельских районов, или даже взаимоотношению между основными потребностями домашних хозяйств и развитием сельских районов в целом. В домашних хозяйствах энергия необходима для приготовления питательной пищи, получения чистой питьевой воды и обогрева жилищ. Сбором, подготовкой к употреблению и использованием топлива для домашнего хозяйства занимаются, главным образом, женщины. Низкая производительность труда в целом и большие затраты времени на сбор и подготовку топлива мешают женщинам заниматься более продуктивными видами деятельности. Таким образом, в результате нехватки топлива не только ухудшаются основные условия жизни в домашнем хозяйстве, но и возникают препятствия на пути процесса развития в целом.

97. В знак признания необходимости заняться этими проблемами в феврале 1985 года в Санто-Доминго МУНИУЖ созвал совещание группы экспертов по вопросу о роли женщин в области новых и возобновляемых источников энергии. Это совещание было задумано как мероприятие по осуществлению задач, поставленных Конференцией Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии, а также как одно из мероприятий МУНИУЖ по осуществлению целей развития в этой области.

98. Основные задачи этого совещания заключались в следующем:

а) способствовать обмену взглядами и опытом о значении для развития, планах и практике использования новых и возобновляемых источников энергии в развивающихся странах в соответствии с положениями Найробийской программы действий, а также оценить роль женщин в этом отношении;

б) разработать и предложить конкретные программы и проекты, согласующиеся с планами/стратегиями развития в области энергетических ресурсов, для более полного вовлечения женщин в процесс производства и использования нетрадиционных источников энергии;

в) предусмотреть возможное включение таких проектов и программ в процесс экономического сотрудничества между развивающимися странами/технического сотрудничества между развивающимися странами;

/...

d) разработать руководящие принципы освоения и использования новых и возобновляемых источников энергии для национальных программ и проектов, частных и государственных инвеститоров.

99. Группа экспертов подчеркивала, что для вовлечения женщин в процесс освоения и использования новых и возобновляемых источников энергии необходим ряд мер: а) следует выявлять и отбирать проекты, поскольку необходимо определять потребности женщин; б) женщины должны привлекаться к процессу планирования проектов; в) следует тщательно отбирать демонстрируемые источники энергии; и г) женщины должны постоянно участвовать в осуществлении того или иного проекта.

100. Планирование в области энергетики, оценка ресурсов и рациональное использование новых и возобновляемых источников энергии имеют, как представляется, решающее значение для создания общих рамок, в которых будут осуществляться конкретные предложения. Широкое признание среди экспертов получила мысль о необходимости разработки и осуществления руководящих принципов, которые обеспечат учет потребностей женщин и их участие во всех проектах и программах, касающихся новых и возобновляемых источников энергии. За счет этого удастся обеспечить участие женщин не только в проектах, касающихся женщин.

/...

101. В соответствии с Найробийской программой действий, руководящие принципы, подготовленные и утвержденные группой экспертов, охватывают следующие области:

- a) оценка и планирование энергетических ресурсов, включая сбор данных, анализ спроса и предложения энергетических ресурсов с точки зрения затрат/выгод, медицинское обслуживание женщин, традиции и обычаи, касающиеся женщин, использование местных ресурсов;
- b) исследования, разработки и опытно-показательная деятельность;
- c) передача, приспособление и применение разработанных технологий;
- d) потоки информации (и общественной информации);
- e) образование и профессиональная подготовка.

Группа экспертов также рассмотрела и утвердила проекты в таких областях, как энергия биомассы, гидроэлектроэнергия, солнечная энергия, энергия ветра, геотермальная энергия и другие источники энергии, а также научно-исследовательский проект, касающийся роли женщин в планировании программ электроэнергетики.

102. Группа экспертов наметила также последующие мероприятия для МУНИУЖ:

- a) была достигнута договоренность о том, что доклад о совещании будет доведен до сведения межправительственных совещаний, таких, как совещание Комитета высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами, проведенного в июне 1985 года, и совещания Комитета по разработке и использованию новых и возобновляемых источников энергии;
- b) большое внимание следует уделить изысканию средств для осуществления проекта в этой области. МУНИУЖ и другим соответствующим подразделениям Организации Объединенных Наций следует приложить все усилия, для того чтобы представить проекты, выработанные в ходе совещания, на рассмотрение учреждений-доноров;
- c) целесообразно организовать на национальном и региональном уровнях совещания, в которых примут участие лица, ответственные за разработку политики и принятие решений, технические эксперты и представители женских организаций, для разработки методологии, которая бы обеспечивала увязку вопросов, имеющих отношение к женщинам, с деятельностью в области разработки и использования новых и возобновляемых источников энергии;

/...

d) в заключение была достигнута договоренность, что МУНИУЖ следует на всемирной основе содействовать осуществлению руководящих принципов, связанных с включением вопросов, касающихся женщин, в проекты, программы и деятельность в области разработки и использования новых и возобновляемых источников энергии.

7. Женщины и продовольственные системы

103. Вопрос о производстве продовольствия в последнее время привлекает к себе все большее внимание международной общественности, поскольку он является составным компонентом развития, и в этой конкретной области неослабное внимание уделяется роли женщин как основного фактора в деле успешного осуществления программ развития сельских районов.

104. Поэтому Институт разработал программу усиления роли женщин в производстве продовольствия, и в настоящее время его деятельность в этой области осуществляется через посредство Группы по проблемам участия населения. Целевая группа по развитию сельских районов в рамках Административного комитета по координации на своем третьем совещании (26 и 27 января 1984 года) рекомендовала провести в 1985 году в сотрудничестве с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО) техническое совещание по руководящим принципам и контрольным перечням, касающимся участия женщин в развитии.

105. В соответствии с этим ФАО и МУНИУЖ организуют совещание для: а) оценки двустороннего и многостороннего опыта, накопленного в деле разработки и использования этих руководящих принципов и контрольных перечней, и б) рассмотрения последствий их использования.

106. На национальном уровне будут подготовлены руководящие принципы и контрольные перечни, касающиеся, в частности, усилий национальных женских организаций по включению вопросов, касающихся женщин в сельских районах, в отраслевые программы и проекты отраслевых министерств.

107. В октябре 1985 года в Хельсинки, Финляндия, будет проведено Совещание ФАО/МУНИУЖ по оценке двустороннего и многостороннего опыта в деле разработки и использования руководящих принципов и контрольных перечней: их последствия для использования на национальном уровне при разработке программ развития сельского хозяйства и сельских районов.

108. Основными целями совещания ФАО/МУНИУЖ являются:

а) обзор полезности руководящих принципов и контрольных перечней, разработанных международными организациями, и оценка их возможного использования на национальном уровне;

/...

b) разработка формальных и неформальных инструментов, которые могут быть использованы национальными женскими организациями и отраслевыми министерствами для включения вопросов, касающихся женщин, во все сектора развития сельских районов;

c) разработка плана последующих действий: профессиональная подготовка, проведение экспериментов, участие и оценка осуществления на национальном уровне.

109. Предполагается, что выводы, которые будут сделаны в ходе совещания на основе опыта доноров и международных учреждений в области использования руководящих принципов и контрольных перечней, покажут где и как они могут играть более эффективную роль в деле активизации участия женщин в процессе развития на национальном уровне и получения женщинами больших благ от развития. Результаты совещания также окажут помощь в разработке типовых руководящих принципов и контрольных перечней для использования на национальном уровне и демонстрации их возможного использования женскими организациями при согласовании своей работы с работой отраслевых министерств.

/...

8. Профессиональная подготовка и стипендии

IIО. В соответствии со своей политикой Институт тесно увязывает свои научно-исследовательские программы и программы профессиональной подготовки. Компонент профессиональной подготовки включен в большинство научно-исследовательских проектов Института. На ряде межрегиональных совещаний, семинаров и коллоквиумов, организованных Институтом, был подчеркнут тот факт, что образование и профессиональная подготовка являются эффективными инструментами улучшения положения женщин в большинстве развивающихся стран, поскольку международный опыт показывает, что профессиональная подготовка позволяет осуществить наибольший охват с наименьшими расходами по сравнению с другими усилиями, предпринимаемыми в интересах женщин (в частности, деятельность в области социального обеспечения и мероприятия по обучению женщин приносящим доход видам деятельности). На них также были выделены элементы этой профессиональной подготовки. В этой связи для программ профессиональной подготовки потребовалось выработать определенные руководящие принципы с учетом быстрых изменений, происходящих в настоящее время в большинстве стран. Они связаны с необходимостью:

- a) учесть последствия изменений во всех областях жизни путем комплексного подхода к развитию;
- b) разработать программы профессиональной подготовки с учетом политики и планов национального развития и увязать их с программами развития в целях получения отдачи от профессиональной подготовки;
- c) усовершенствовать навыки женщин и дать им возможность осваивать альтернативные источники получения доходов, предоставляя им доступ к новой технологии и профессиональной подготовке без отрыва от работы;
- d) уменьшить разрыв, создаваемый в результате необходимости усиления специализации и дифференциации навыков, путем поддержания постоянной связи между лицами, занимающимися планированием, разработкой политики и профессиональной подготовкой, и теми, на кого ориентированы эти программы;
- e) изучить вопрос о том, отвечают ли методы профессиональной подготовки требованиям конкретных ситуаций, а также их преимущества и недостатки путем ориентации программ на методы оценки и контроля.

III. В настоящее время завершается подготовка учебных программ, разработанных на базе выводов научных исследований, проведенных Институтом, которые будут опробованы в течение предстоящего двухгодичного периода.

/...

II2. Институт принимает активное участие в профессиональной подготовке сотрудников Организации Объединенных Наций. Был подготовлен документ, который был представлен одиннадцатому совещанию Подкомитета по профессиональной подготовке персонала Организации Объединенных Наций в рамках Консультативного комитета по административным вопросам, состоявшемуся 22-26 апреля 1985 года в Нью-Йорке. Этот документ был подготовлен для повышения осведомленности лиц, занимающихся планированием, принятием решений и координацией проектов, о том, каким образом отражение потребностей женщин и проблем, касающихся женщин, в политике и планах в области развития придает новый динамичный характер развитию. Был также показан фильм, подготовленный МУНИУЖ, озаглавленный "Женщины - динамичный фактор в развитии". Его можно рассматривать как пособие к этому документу и как вспомогательный материал в деле освещения роли женщин в развитии.

II3. Ввиду финансовых трудностей Институту пришлось ограничить свою программу стипендией. Краткосрочные стипендии присуждались через посредство региональных комиссий и координационных центров некоторым ученым для проведения научных исследований, связанных с программой работы Института.

9. Информация, документация и связь

II4. Осуществляется создание системы информации, документации и связи, которая поможет МУНИУЖ обеспечить распространение информации, касающейся женщин, на всемирной основе. Это соответствует стремлению Совета попечителей МУНИУЖ обеспечить постепенное расширение деятельности Института в области информации, документации и связи.

II5. На начальной стадии программа информации была сосредоточена на распространении информации о деятельности МУНИУЖ среди правительственных и неправительственных учреждений и групп, учебных и научно-исследовательских заведений. Это достигалось путем производства фильмов, пресс-релизов, радиопередач и телевизионных программ и публикации информационных брошюр, основанных на программе работы Института.

II6. МУНИУЖ также публикует на ежеквартальной основе свой информационный бюллетень "INSTRAW News". Информационный бюллетень, публикуемый на трех языках - английском, испанском и французском - распространяется на всемирной основе.

II7. Был организован международный конкурс для выбора эмблемы для МУНИУЖ, которая помещается на всех документах и изданиях Института вместе с эмблемой Организации Объединенных Наций. Представленные эскизы были выставлены в ходе тридцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи.

II8. Был снят 10-минутный фильм, озаглавленный "Женщины - динамичный фактор в развитии". Цель фильма состоит в повышении осведомленности общественности о важности роли женщин в процессе развития.

/...

Он ориентирован, в частности, на лиц, ответственных за принятие решений и планирование, должностных лиц местных отделений, отвечающих за осуществление проектов и программ в области развития.

119. В консультации с соответствующими департаментами Организации Объединенных Наций был подготовлен плакат о работе МУНИУЖ, который был выпущен на нескольких языках. Три художника из Доминиканской Республики представили проекты плаката, цель которого состоит в повышении осведомленности о работе Института.

120. В настоящее время деятельность в области документации направлена на сбор, регистрацию и классификацию соответствующей информации, касающейся женщин и развития, с тем чтобы она могла быть использована Институтом в его научно-исследовательской деятельности, а также потенциальными потребителями информации. Цель Института состоит в том, чтобы его библиотека стала специализированной коллекцией изданий, предназначенной для оказания поддержки целям, программам и деятельности МУНИУЖ с уделением особого внимания проблемам женщин и развития в развивающихся странах.

121. Были предприняты различные меры для обеспечения Института надлежащими средствами связи, обеспечивающими непрерывный контакт с другими научно-исследовательскими и учебными заведениями как в рамках, так и вне рамок системы Организации Объединенных Наций. В предстоящий двухгодичный период приобретение большого количества такого оборудования будет существенно способствовать эффективному осуществлению работы Института. Это в свою очередь обеспечит быстрый сбор данных и информации, связанных с научно-исследовательской и учебной деятельностью, касающейся проблем женщин и развития.

V. АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И ФИНАНСОВЫЕ ВОПРОСЫ

122. Рассматриваемый период знаменует завершение начальной стадии образования МУНИУЖ, в ходе которой были выполнены основные задачи создания самостоятельного в финансовом и административном отношении Института и установления оперативной связи с Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций, системой Организации Объединенных Наций и правительством принимающей страны.

123. Программа работы Института финансируется исключительно за счет добровольных взносов в Целевой фонд, созданный для Института. На 30 июня 1985 года величина активов составляла 2 590 519 долл. США, а имеющиеся ресурсы - 2 302 368 долл. США. Размер ежегодных взносов за последние три года (1982-1984) колебался от 300 000 до 500 000 долл. США. Объявленные взносы на 1985 год составляют 458 289 долл. США. На настоящий момент взносы в Целевой фонд Института вносит 51 государство-член из числа развитых и развивающихся стран. Доминиканская Республика как принимающая страна внесла взнос натурой, оценивающийся в 905 762,57 доминиканских песо.

/...

124. Поскольку МУНИУЖ финансируется исключительно за счет добровольных взносов, Совет попечителей одобрил и поддержал предложение Директора организовать активную кампанию по сбору средств, которая будет подкреплена программой по повышению осведомленности о МУНИУЖ и его работе. Это решение было одобрено Экономическим и Социальным Советом на его первой очередной сессии 1984 года. В настоящее время работа по сбору средств ведется с частными фондами, фирмами и неправительственными организациями; однако основная часть программы работы МУНИУЖ должна основываться на взносах государств-членов в Целевой фонд МУНИУЖ.

Примечания

1/ A/CONF.116/28.

2/ A/CONF.116/4.

3/ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии, Найроби, 10-21 августа 1981 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.81.I.24), глава I, раздел A.
